



竞争性磋商文件

(采购需求公示)

项目名称：2022 中国-东盟教育交流周同声翻译服务采购

项目编号：THZB2022-276CGFW

采购人：中国-东盟教育交流周组委会秘书处办公室

代理机构：泰禾云工程咨询有限公司

日期：二〇二二年七月

招标代理机构通讯录及财务结算

代理机构通讯录：

单位全称：泰禾云工程咨询有限公司

办公地址：贵阳市观山湖区商业金融区内建勘大厦 16 楼

电子邮箱：2313946972@qq.com

网 址：www.gzthzb.com

联系电话：0851-85828196-601

传 真：0851-85828196-601

中标服务费缴纳帐户：

开户单位：泰禾云工程咨询有限公司

开户银行：中国银行股份有限公司贵阳市紫林支行

帐 号：132015036081

敬告：投标前请认真阅读本文件，招标代理机构对本文件保留解释权。

目 录

第一章、竞争性磋商公告 4

第二章、磋商须知 7

 一、 竞争性磋商须知前附表 7

 二、 10

 二、 总则 10

 三、竞争性磋商文件的说明 错误！未定义书签。

 四、 响应文件的编写 错误！未定义书签。

第三章、竞争性磋商原则及程序 错误！未定义书签。

第四章、成交及签约 12

第五章、合 同 条 款 错误！未定义书签。

第六章、 13

 （一）采购内容及技术要求 13

 （二）商务要求及其他相关要求

第七章、部分响应文件格式 19

 封面 错误！未定义书签。

第一章、竞争性磋商公告

项目概况

2022中国-东盟教育交流周同声翻译服务采购招标项目的潜在供应商，应在登录贵州省公共资源交易平台（<http://ggzy.guizhou.gov.cn>）2020试运行版网上报名获取采购文件，并于（按已发布的采购公告载明的时间为准）（北京时间）前递交响应文件。

1、项目名称：2022 中国-东盟教育交流周同声翻译服务采购

2、项目编号：THZB2022-276CGFW

3、项目序列号：

4、项目联系人：刘玉瑶、敖伟华

5、项目联系电话：0851-85828196、85842169、85824556 转 601

6、采购方式：竞争性磋商

7、采购货物或服务情况：（具体要求详见附表）

(1)采购主要内容：2022 中国-东盟教育交流周同声翻译服务采购，详见磋商文件。

(2)采购数量：1 批

(3)采购预算：1200000.00 元

(4)最高限价：1200000.00 元

(5)简要技术要求、服务和安全要求：（具体要求详见磋商文件）

(6)服务时间：中国-东盟教育交流周期间，具体时间以采购人确定为准。

(7)交货地点或服务地点：采购人指定地点

(8)其他事项（如样品提交、现场踏勘等）：自行踏勘，

8、供应商资格要求

(1)一般资格要求：

①、中华人民共和国境内能够独立承担民事责任的法人或其他组织，符合中华人民共和国政府采购法第二十二条之规定：

a、具有独立承担民事责任的能力：具有有效的统一社会信用代码的营业执照；

b、具有良好的商业信誉和健全的财务会计制度：出具 2021 年度的财务审计报告或基本开户银行 2022 年以来出具的资信证明；

c、具有履行合同所必需的设备和专业技术能力：提供承诺书或人员、设备一览表；

d、有依法缴纳税收和社会保障资金的良好记录：提供 2022 年 01 月（含 01 月）后至今任意 3 个月依法缴纳社会保险费的相关证明材料（如社保局出具的书面证明或网银缴费凭证或社保缴纳凭证票据等），提供 2022 年 01 月（含 01 月）后至今任意 3 个月依法缴纳税收的相关证明材料（如税务局出具的书面证明或网银缴费凭证或完税凭证票据等等）；

e、参加本次政府采购活动前三年内，在经营活动中没有重大违法记录：提供参加政府采购活动前 3 年内在经营活动中没有重大违法记录的书面声明(自行声明)；

f、法律、行政法规规定的其他条件：根据《财政部关于在政府采购活动中查询及使用信用记录有关问题的通知》（财库〔2016〕125 号）规定，供应商需自行承诺“未在“信用中国”网站上及中国

政府采购网上被列入失信被执行人、重大税收违法案件当事人名单、政府采购严重违法失信行为记录名单，如有被列入的情况，将视为无效投标” ”。

②、本项目**不接受**联合体投标。

(2) 特殊资格要求：/

9、获取采购文件信息：

1、时间：（按已发布的采购公告载明的时间为准）至（按已发布的采购公告载明的时间为准）（提供期限自本公告发布之日起不得少于 5 个工作日）每天上午 09:00:00 至 12:00:00，下午 14:30:00 至 17:00:00（北京时间，法定节假日除外）

2、地点：登录贵州省公共资源交易平台（<http://ggzy.guizhou.gov.cn>）2020 试运行版网上报名

3、方式：登录贵州省公共资源交易平台（<http://ggzy.guizhou.gov.cn>）2020 试运行版网上报名

4、售价：300 元人民币（含电子文档）

5、投标保证金（元）：**人民币贰万元整（¥20000.00）**

投标保证金交纳时间：（按已发布的采购公告载明的时间为准）至（按已发布的采购公告载明的时间为准）投标保证金交纳方式：按采购文件要求缴纳

全称：贵州省公共资源交易中心

收款账号：0109001400000182-0002

开户银行：贵州银行股份有限公司贵阳展览馆支行

四、提交响应文件截止时间、开标时间和地点

1、截止时间：（按已发布的采购公告载明的时间为准）（北京时间）（自采购文件开始发出之日起至供应商提交响应文件截止之日止，不得少于 20 日）

2、地点：贵州省公共资源交易中心（贵州省贵阳市遵义路 65 号，具体开标室于当日在贵州省公共资源交易中心开标区获取）

3、时间：（按已发布的采购公告载明的时间为准）

五、公告期限

自本公告发布之日起 5 个工作日。

六、其他补充事宜

采购项目需要落实的政府采购政策:已落实

PPP 项目:否

简要技术要求、服务和安全要求:具体内容详见采购文件

交货地点或服务地点:采购人指定地点

七、对本次招标提出询问，请按以下方式联系

1、采购人信息

名 称：中国-东盟教育交流周组委会秘书处办公室

项目联系人：高老师

地 址：贵阳市观山湖区金朱东路

联系方式：0851-85285768

2、代理机构信息（如有）

代理全称：泰禾云工程咨询有限公司

联系人：刘玉瑶、敖伟华

地址：贵阳市观山湖区金融商业区内建勘大厦 16 楼 1-9 号

联系方式：0851-85842169、85828196、85824556-601

3、项目联系方式

联系人：刘玉瑶、敖伟华

电话：0851-85842169、85828196、85824556-601

泰禾云工程咨询有限公司

2022 年 月 日

第二章、磋商须知

一、竞争性磋商须知前附表

条款号	内 容	说明与要求
1	项目名称	2022 中国-东盟教育交流周同声翻译服务采购
2	招标编号	THZB2022-
3	供应商资格	详见磋商公告
4	项目实施地点	采购人指定地点
5	服务期	中国-东盟教育交流周期间，具体时间以采购人确定为准
6	质量标准	符合国家相关标准
7	招标范围	详见磋商文件
8	承包方式	固定单价，据实结算
9	现场踏勘	1、不组织统一踏勘，供应商如有需要可自行踏勘； 2、供应商踏勘现场发生的费用自理； 3、除采购人的原因外，自行负责在踏勘现场中所发生的人员伤亡和财产损失。
10	施工配合	采购人积极配合中标人做好协调工作，所发生的一切费用由中标人承担。
11	投标有效期	投标截止时间起生效，其有效期为 90 日历天。
12	招标方式	竞争性磋商。
13	供应商的代替方案	不接受代替方案。
14	响应文件的份数	(1) 纸质文件叁份（正本壹份，副本贰份）； (2) 电子文档（投标文件 U 盘贰份，必须是签字盖章后完整的正本扫描件（包括目录、封面等），还需确保 U 盘可以正常打开，因不能正常打开或电子版与正本不一致的，造成的后果由投标供应商自行负责）； (3) 投标文件必须装订成册并编制详细目录和页码，以便专家审查；
15	响应文件递交地点	贵州省公共资源交易中心
16	投标截止时间：	以发布的招标公告载明的截止时间为准
17	响应文件的收取时间	投标截止时间前半小时开始收取
18	开标时间及地点	开标时间：以发布的招标公告载明的开标时间为准 地点：贵州省公共资源交易中心（贵州省贵阳市遵义路 65 号，具体开标室于当日在贵州省公共资源交易中心开标区获取）
19	投标保证金	1、交纳金额：人民币贰万元整（¥20000.00） 2、保证金有效期：同投标有效期 3、保证金交纳。 3.1、保证金形式：供应商可以使用下列形式之一提交保证金：银行转账、银行保函、担保保函、保证保险 1) 银行转账： 应在提交响应文件的截止时间之前从供应商企业基本账户以银行

		转账的形式，汇到磋商文件指定的保证金账户，供应商企业基本账户开户许可证上缴账号应与保证金转账回单上账号一致。 2) 银行保函： 银行保函由银行出具，内容应载明采购人名称、供应商名称、项目名称及标段、保证金金额、保函有效期、银行官网网址。 银行保函通过互联网且无需任何授权即可在相应银行的官方网站验证真伪，如验证不通过，则视为未按规定提交保证金，资格审查不合格。 3) 担保保函： 在有条件的地区推行工程担保公司保函。担保保函由工程担保公司出具，内容应载明采购人名称、供应商名称、项目名称及标段、保证金金额、保函有效期、工程担保公司官网网址。 担保保函通过互联网且无需任何授权即可在相应工程担保公司的官方网站验证真伪，如验证不通过，则视为未按规定提交保证金，资格审查不合格。 4) 保证保险： 在有条件的地区推行工程保证保险。保证保险由保险公司出具，内容应载明采购人名称、供应商名称、项目名称及标段、保证金金额、保单有效期、保险公司官网网址。 保证保险通过互联网无需任何授权即可在相应保险公司的官方网站验证真伪，如验证不通过，则视为未按规定提交保证金，资格审查不合格。 为纵深推进贵州省大数据战略行动，大力推广使用电子保函，通过公共资源交易综合金融服务平台开具的电子银行保函、担保保函、保证保险，可直接在交易系统中确认。 3.2、保证金证明材料提交： 1) 银行转账： 递交截止时间：同响应文件提交的截止时间。 开户名称：贵州省公共资源交易中心 开户银行：贵州银行股份有限公司贵阳展览馆支行 账号：0109001400000182-0002 2) 银行保函/担保保函/保证保险： 供应商在提交响应文件时将银行保函/担保保函/保证保险原件单独提交（或以特快专递）给采购人，否则视为未提交保证金。采购人应当做好接收工作，并由供应商授权委托人签字确认。 银行保函、担保保函、保证保险的扫描件（加盖供应商单位印章）应作为响应文件中资格审查的组成部分，装订在响应文件中。 4、保证金退还 4.1、以银行转账形式提交的保证金：公示期结束后，采购人应在10日内书面通知公共资源交易中心退还未成交人的保证金及银行同期存款利息（如有异议或投诉情形的除外）。 成功人应当在法定时间内和成交供应商签订政府采购合同，并书面通知公共资源交易中心，公共资源交易中心应于5日内向成交供应
--	--	--

		商退还保证金及银行同期存款利息。在投标有效期后采购人仍未书面通知公共资源交易中心的，将视为采购人同意公共资源交易中心将主动退还未成交人的保证金及银行同期存款利息。 4.2、以银行保函/担保保函/保证保险形式提交的保证金：第一成交候选人需退回银行保函/担保保函/保证保险原件的，在书面合同签订后投标有效期前，到采购人处领回；非成交候选人需退回的，在质疑期结束后并在投标有效期前，到采购人处领回（项目存在质疑、投诉的，须待质疑、投诉处理完毕后方可领回）。 5、保证金交纳截止时间：以发布的公告载明的时间为准。 特别提示：贵州省公共资源交易系统 2020 试运行版以银行转账方式交纳的投标保证金，须由供应商在投标截止时间前自行在系统内与参与投标项目进行绑定。未与绑定的，将视为未交纳投标保证金，不能参加投标
20	招标代理联系	单位名称：泰禾云工程价咨询有限公司； 单位地址：贵州省贵阳市观山湖区林城西路建勘大厦 16 楼 联系电话：0851-85828196-601 联系人：刘玉瑶、敖伟华
21	招标代理服务费	参照计价格[2002]1980 号招标代理收费标准向中标供应商收取招标代理服务费，按上述标准计算后，代理服务费不足捌千元的项目，一律按捌仟元收取，成交人在领取中标通知书前一次性缴纳。成交人须在接到通知后的三个工作日内到招标代理机构领取中标通知书原件，逾期将视为自动放弃中标资格。因成交人不领取中标通知书对采购人项目造成影响的，将不退其投标保证金。
22	中标通知书的领取	中标人须在接到采购代理机构通知后三个工作日内到采购代理机构领取中标通知书原件，逾期将视为自动放弃中标资格。
23	发布公告的媒介	本次招标公告在《贵州省政府采购网》、《全国公共资源交易平台（贵州省·省中心）网》上发布。
25	付款方式	中国-东盟教育交流周结束后，据实结算
26	履约验收公告	中标人须在采购人验收合格，且签署验收报告之日起 2 个工作日内将验收报告逐页扫描转换成一个 PDF 文件提交给采购代理机构（邮箱：2313946972@qq.com），PDF 文件需清晰、完整，文件名写清楚为：XXX 项目（品目 X）验收资料，采购代理机构在贵州省政府采购网上进行履约验收公告。
27	采购合同公告	中标人须在与采购人签订政府采购合同之日起 2 个工作日内将已签订的政府采购合同逐页扫描转换成一个 PDF 文件提交给采购代理机构（邮箱：2313946972@qq.com），PDF 文件需清晰、完整，文件名写清楚为：XXX 项目（品目 X）合同资料，采购代理机构在贵州省政府采购网上进行采购合同公告。
28	因疫情期间，供应商 注意事项	（1）供应商自觉佩戴口罩，听从现场工作人员安排； （2）现场尽量指派一名授权代表，减少人员聚集，除项目有演示、

		阐述等情况外； (3) 指派授权代表最好是本省或本市或本地区的工作人员，通信大数据行程卡 14 天内没有出入高、中风险地区，若授权代表来自高、中风险地区的人员必须出示 48 小时以内有效的核酸检测报告。 (4) 请个供应商根据相关的防疫政策和要求配合工作。
若本表中的内容与正文中的内容不相符时，以本表内容为准。		

初步审查表

初步审查表

(1) 资格性检查

序号	资格要求	
1	经营资格审查	具有有效的统一社会信用代码的营业执照
2		法定代表人授权书：有效
3		出具 2021 年度的财务审计报告或基本开户银行 2022 年以来出具的资信证明
4		具有履行合同所必需的设备和专业技术能力：提供承诺书或人员、设备一览表
5		提供 2022 年 01 月（含 01 月）后至今任意 3 个月依法缴纳社会保险费的相关证明材料（如社保局出具的书面证明或网银缴费凭证或社保缴纳凭证票据等），提供 2022 年 01 月（含 01 月）后至今任意 3 个月依法缴纳税收的相关证明材料（如税务局出具的书面证明或网银缴费凭证或完税凭证票据等等）
6		提供参加政府采购活动前 3 年内在经营活动中没有重大违法记录的书面声明(自行声明)
7		根据《财政部关于在政府采购活动中查询及使用信用记录有关问题的通知》（财库〔2016〕125 号）规定，供应商需自行承诺“未在“信用中国”网站上及中国政府采购网上被列入失信被执行人、重大税收违法案件当事人名单、政府采购严重违法失信行为记录名单，如有被列入的情况，将视为无效投标” ”
审查结论：		

(2) 符合性审查

序号	符合性审查	
1	商务符合性	服务期满足磋商文件要求

2		付款方式满足磋商文件要求
3		履约保证金满足磋商文件要求
4		版权满足磋商文件要求
5		售后服务的内容和期限满足磋商文件要求
6		其他要求满足磋商文件要求
审查结论：		

3、**供应商验证：提供供应商的法定代表人或委托代理人本人身份证原件，及法定代表人身份证明原件或授权委托书原件；**

供应商验证不合格的不能进入下一步程序，代表人退离现场。

4、磋商顺序：按响应文件递交的先后顺序进行现场阐述、磋商；

5、根据磋商顺序供应商进行现场阐述，磋商小组所有成员与供应商进行磋商，；

6、参加磋商的供应商在规定的时间内（离开磋商室后 15 分钟内）提出最终报价及相关承诺；

7、经磋商确定最终招标需求和提交最后报价的供应商后，由磋商小组采用综合评分法对提交最后报价的供应商的响应文件和最后报价进行综合评分。

8、对最终报价进行报价分值的计算，汇总得分，并按最终得分高低排序推荐 3 名成交候选人，并编写评审报告。得分相同的，按投标报价由低到高顺序排列。得分且投标报价相同的，按技术指标优劣顺序排列。采购人现场确定第 1 名为中标人。

七、响应文件有下列情况之一者将被视为无效标：磋商小组会对无效标不进行评审。

1、没有出具法定代表人证明或法定代表人授权书；

2、未经法定代表人或其授权代表签署或未加盖投标单位公章；

3、响应文件未按采购文件要求签署、盖章的；

4、不具备采购文件中规定的资格要求的；

5、报价超过采购文件中规定的预算金额或者最高限价的；

6、未按照采购文件的规定提交投标保证金的；

7、响应文件含有采购人不能接受的附加条件的；

8、其他法律法规及本采购文件中规定的其他被认定无效的情况。

第四章、成交及签约

一、供应商在收到成交通知书后，必须在规定的时间内与采购人签订合同，否则必须承担由此产生的一切后果和责任，并且采购人有权重新选择成交人。

二、采购人与成交人应当在成交通知书发出之日起 30 日内，按照磋商文件确定的合同文本以及技术和服务要求等事项签订合同，并于合同签订后 2 个工作日内递交一份合同到招标代理机构进行采购合同公示。

三、招标代理费：详见磋商须知前附表

第五章、采购内容及技术要求

中国-东盟教育交流周同声传译服务采购						
一、现场同声翻译 1. 同传主机设备（含翻译间）：日程表相应数量设备（含同声传译发射主机、中央控制器、译员机、辐射板、翻译间、其中主会场面积有 2600 平米）； 2. 同传接收耳机：日程表相应数量； 3. 口译人员（含备用译员 2 人）：日程表相应数量译员（译员基本要求，持口译资格证书，有 500 场以上大型国际会议翻译经验）； 4. 同传设备运输； 5. 同传技术人员（含译员）的食宿及交通；						
中国-东盟教育交流周开幕期活动日程表（线上线下会议）						
序号	时间	活动名称	举办单位	地点	规模	备注
1	8 月 27 日 上午	中国-东盟教育交流周开幕式	中国-东盟教育交流周组委会	中国-东盟教育交流周永久会址三楼多彩贵州厅	800 人	中英
2	8 月 27 日 下午	中国-东盟职业教育合作圆桌对话	主办单位:中国教育国际交流协会、中国-东盟中心 承办单位:贵州开放大学（贵州职业技术学院）	中国-东盟教育交流周永久会址二楼百花厅（会议室四）	50 人	中英

3	8月27日 下午	中国-东盟未来职业之星 ®创新创业营	主办单位:中国教育国际交流协会 承办单位:贵州工业职业技术学院	中国-东盟教育 交流周永久会址 三楼多彩贵州1 厅	250人	中英
4	8月27日 下午	首届马来西亚-中国(贵 州)高等教育座谈会	主办单位:马来西亚驻华大使馆教育处、贵州财 经大学	中国-东盟教育 交流周永久会址 三楼群升厅(贵 宾室一)	80人	中英
5	8月27日 下午	教育法治国际学术研讨 会暨面向未来国际教育 法治研讨班(欧亚地区) 启动仪式	主办单位:中国-上海合作组织国际司法交流合作 培训基地	中国-东盟教育 交流周永久会址 二楼斗篷山厅 (会议室五)	100人	中英
6	8月27日 下午	生命至上同舟济,时艰共 克赢未来 ——东盟及全球来华青 年学子与中国的抗疫共 同体国际论坛	主办单位:“一带一路”人才培养校企联盟、留 学中国预科教育联盟 承办单位:上海汉声教育科技有限公司 协办单位:贵州水利水电职业技术学院	中国-东盟教育 交流周永久会址 二楼东盟论坛厅 (会议室二)	200人	中英
7	8月27日 下午	中国-东盟高校创新创业 教育联盟第四届年会	主办单位:贵州理工学院	中国-东盟教育 交流周永久会址 二楼红枫厅(会 议室三)	100人	中英
8	8月27日 下午	中白大学校长对话会	主办单位:贵州省人民对外友好协会、中国-东盟 教育交流周组委会秘书处、广东-独联体国际科 技合作联盟、白俄罗斯共和国驻广州总领事馆、 贵州师范大学	中国-东盟教育 交流周永久会址 二楼黄果树厅 (会议室一)	50人	中英俄

9	8月27日 下午 8月30日 上午	泰中中学校长论坛—泰国-贵州中学特色研讨会	主办单位:泰国教育部基础教育委员会、泰中教育联盟协会、贵州师范学院、暹罗大学、青岛市教育局、太原市教育局	中国-东盟教育交流周永久会址 二楼梵净山厅 (贵宾室一)(27日下午) 二楼松柏山厅 (会议室六)(30日上午)	150人	中英
10	8月27日 下午 8月28日 上午	第三届中国-东盟高等教育合作论坛	主办单位:江苏大学、中泰高等教育合作联盟 承办单位:贵州大学	中国-东盟教育交流周永久会址 二楼松柏山厅 (会议室六)	150人	中英(28日上午有两个分论坛,需要2场同传)
11	8月28日 上午	贵州与湄公河国家职业教育助力乡村振兴研讨会	主办单位:贵州省外事办、贵州省教育厅	中国-东盟教育交流周永久会址 二楼百花厅(会议室四)	100人	中英
12	8月28日 上午	第三届中国-东盟学前教育发展对话	主办单位:贵阳市人民政府	中国-东盟教育交流周永久会址 二楼梵净山厅 (贵宾室一)	150人	中英
13	8月28日 全天	年中国-东盟职业教育国际论坛暨成果展	主办单位:中国教育国际交流协会 承办单位:贵州装备制造职业学院	中国-东盟教育交流周永久会址 三楼多彩贵州1厅	250人	中英
14	8月28日 全天	山地农业与绿色植保技术会议	主办单位:贵州大学 承办单位:贵州大学绿色农药与农业生物工程教育部重点实验室	中国-东盟教育交流周永久会址 二楼红枫厅(会议室三)	100人	中英

15	8月28日 全天	中国-东盟智慧教育论坛	主办单位:北京理工大学、天津大学 承办单位:贵州大学 支持单位:中国-东盟教育交流周组委会秘书处	中国-东盟教育交流周永久会址 二楼黄果树厅 (会议室一)(28日全天) 二楼梵净山厅 (贵宾室一)(28日下午) 二楼松柏山厅 (会议室六)(28日下午)	150人	中英(28日下午有三个分论坛,总需要4场同传)
16	8月28日 全天	中国—东盟营商环境治理人才培养论坛	主办单位:贵州财经大学 承办单位:贵州财经大学公共管理学院	中国-东盟教育交流周永久会址 三楼群升厅(贵宾室一)	150人	中英
17	8月28日 全天	中国-东盟语言文化论坛	主办单位:中国教育国际交流协会、中国-东盟中心 承办单位:贵州大学	中国-东盟教育交流周永久会址 二楼斗篷山厅 (会议室五)	100人	中英
18	8月29日 上午	贵州·泰国华侨华人企业家“云端”论坛	主办单位:贵阳学院、泰中侨商联合会	中国-东盟教育交流周永久会址 二楼百花厅(会议室四)	100人	中英
19	8月26日-9月1日 全天	第三届中国-东盟国际艺术暨教育成果展	主办单位:中国—东盟教育交流周组委会秘书处 承办单位:中国—东盟青少年交流活动中心(白云蓬莱)、白云区教育局	中国-东盟青少年交流活动中心 (白云·蓬莱仙界)	100人	中英

20	8月27日-9月1日 全天	中国-东盟国际青年动漫大赛与相关活动	主办单位:贵州省经济文化促进会	中国-东盟青少年交流活动中心 (白云·蓬莱仙界)	100人	中英
21	8月29日 全天	东盟职业教育在“双循环”背景下促进新阶段国际交流与合作暨国际职业课程建设研讨会	主办单位:重庆市教育国际交流协会、四川省陶行知研究会	中国-东盟教育交流周永久会址 三楼多彩贵州1厅 二楼红枫厅(会议室三) 二楼斗篷山厅(会议室五) 二楼梵净山厅(贵宾室一)	200人	中英(29日下午有三个分论坛,总共需要4场同传)
22	8月29日 全天	中国-东盟职业教育联盟大数据产业人才培养论坛——创新发展 人才先行	主办单位:贵州电子科技职业学院	中国-东盟教育交流周永久会址 二楼松柏山厅(会议室六)	100人	中英
23	8月28日 下午	东盟国家教育参赞内部会	主办单位:贵州民族大学	贵州民族大学	80人	中英
备注:上午、下午各为一场同传,全天为两场同传。如有半天有分论坛需要多场同传,已备注。						

二、笔译（中英）专业级

中国-东盟教育交流周筹备期间、会议期间、会议后续的各种笔译翻译材料，预估 10 万字。

三、外宾录播视频听译及字幕

中国-东盟教育交流周会议期间与各项论坛外宾英文录播视频，预估 10 个，每个时长 10 分钟，共计约 100 分钟。

备注：需与主办方线上会议系统密切配合，共同为有同传需求的线上会议做好优质服务保障工作，主要包括提供同传译员、同传设备、音频分配器配合线上会议系统服务做好系统调试等工作。

第六章、商务要求

- 1、**服务期：**同投标须知前附表。
- 2、**履约保证金：**同投标须知前附表
- 3、**付款方式：**同投标须知前附表
- 4、**版权：**所有中标人应当保证交付给采购人的产品不侵犯任何其他方的合法权益，如发生其他方指控招标采购人侵权，全部责任由中标人承担。

